

Other access  
rights  
protected

(2) This Act

- (a) is in addition to and does not replace existing procedures for access to government information or records;
- (b) does not in any way limit access to government information or records normally available to the public;
- (c) does not limit the information otherwise available by law to a party to legal proceedings;
- (d) does not affect the power of any court or tribunal to compel a witness to testify or to compel the production of documents; and
- (e) does not prohibit the transfer, storage or destruction of any record in accordance with another Act or a regulation under another Act.

public a normalement accès au registre.

(2) La présente loi :

- a) vise à compléter les modalités d'accès aux renseignements ou aux documents du gouvernement;
- b) ne restreint aucunement l'accès aux renseignements ou aux documents du gouvernement qui sont normalement à la disposition du public;
- c) ne restreint pas les renseignements qui sont autrement accessibles aux parties à une instance en vertu de la loi;
- d) ne porte pas atteinte au pouvoir des tribunaux judiciaires ou administratifs de contraindre les témoins à témoigner ou de contraindre à la production de pièces;
- e) n'interdit pas la transmission, le stockage ou la destruction de documents en

Protection des  
autres droits  
d'accès